肖尔茨拒绝担任德国社民党总理候选人

谢谢，不用了——汉堡市长奥拉夫·肖尔茨（Olaf Scholz）这样回应社民党主席加布里尔（Sigmar Gabriel），拒绝担任社民党总理候选人。肖尔茨向德国编辑网络表示其拒绝的理由是：“社民党主席才是名正言顺的总理候选人”。社民党在主席的领导下十分团结。“我们从不职位上相争。”

加布里埃尔在《明镜》的采访中说：“如果明年社民党成员能在德国领导层中占有 2 至 3 个席位，就太好不过了。我对此有信心。”虽然加布里埃尔没有点名提到汉堡市长，但作为社民党副主席，肖尔茨被视为党内总理候选人之一。候选人还包括劳工部长德烈娅·纳勒斯（Andrea Nahles），外交部长弗兰克·瓦尔特·施泰因迈尔（Frank-Walter Steinmeier）和欧洲议会主席马丁·舒尔茨（Martin Schulz）。

肖尔茨公开表示，他不会接受担任社民党的总理候选人。他表示“我们的目标是，共同努力使社民党发扬壮大。”他认为加布里埃尔是社民党的好主席。

加布里埃尔曾暗示，他可以卸任社民党主席一职。他拥有幸福的家庭，他的个人满意度从不取决于外在物质条件，他曾补充说明道：“认为自己不可替代的人或——更糟的是——其自我价值认知来自他的职务，就算是社民党主席这样特殊的职务，实际上是不适合这个职务的。”

加布里埃尔由于社民党的支持率下降而在党内饱受批评。社民党将在 2017 年初夏举行党内选举，之后也将决定谁将担任下一任社民党主席。但谁应该担任社民党的总理候选人，至今还是悬而未决。

（本文译自德国每日新闻 2016 年 5 月 16 日网络新闻）

通信地址：四川外国语大学德国研究中心，重庆市沙坪坝区烈士墓，邮编 400031

电话/传真：+86 23 6538 5696

电子邮件：dgyjzx@sisu.edu.cn

网址：dgyj.sisu.edu.cn